

HAAVALD TRANDUM

LENSMANN I YTRE SANDSVÆR

EFTELØT, den 29. august 1950.

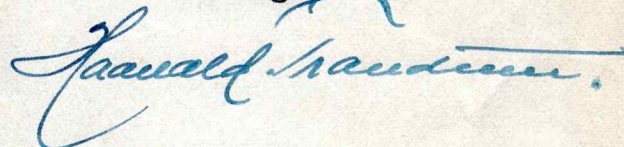
Til Olsaksamlingen,
Frederiksgt. 2,
Oslo.

Ad. Funn av gammelt sverd m.m. i Ytre Sandsvær.

Gårdbruker Halvdan Lie som eier av gården Lie gn. 48
bn. 5 i Ytre Sandsvær, melder hertil at han den 24. ds. hadde
funnet et gammelt sverd og endel pilspisser i en haug på sin
eiendom. Han opplyste at det var mulighet for at det kunde
være flere gamle gjenstander i haugen.

Gårdbruker Halvdan Lies adresser er: Efteløt p.no.

Erbødigst



X
 , 6. september 1950.

BH/EW.

Herr gårdbruker Halvdan Lie,
Eftelöt p.å.
Ytre Sandsvær.

Gjennom lensmannen har vi fått melding om at De på Deres eiendom i en haug har funnet et sverd og endel piler. Det dreier seg her ganske sikkert om en gravhaug og alle gravhauger fra oldtiden er fredet ved lov (hvorav ett ./• eksemplar vedlegges). Videre graving i haugen må derfor ikke finne sted før vi får nærmere opplysning om hvordan det hele henger sammen.

De fundne saker bes pakket godt og innsendt hit.

Æ r b ö d i g s t

Björn Hougen.

Kongens Lyngby
pr. Kongsberg

Til Universitetets oldsaksamling,
Oslo.

I det jeg minner om telefonsamtale lørdag, sendes en skisse over avdekning foretatt 5 november av gravfunnet på Nordre Li, gnr. 48, bnr. 5-6 i Efteløt sogn, Ytre Sandsvær. Funnene a-e er tidligere innlevert til Oldsaksamlingen av finneren, gårdens eier Halvdan O. Li. Funnene f-i var allerede tatt opp før mitt nærvær, og er avmerket på skissen etter hans påvisning. Kleberstensgryten lå i skrått hvelvet stilling med bunnen opp.

Funnet vil bli innlevert av gårdens eier, herr gårdbruker Halvdan O. Li, Efteløt.

Kongsberg, 5 november 1950.

Erbødigst

Olaus Sætvedt.
Olaus Sætvedt.

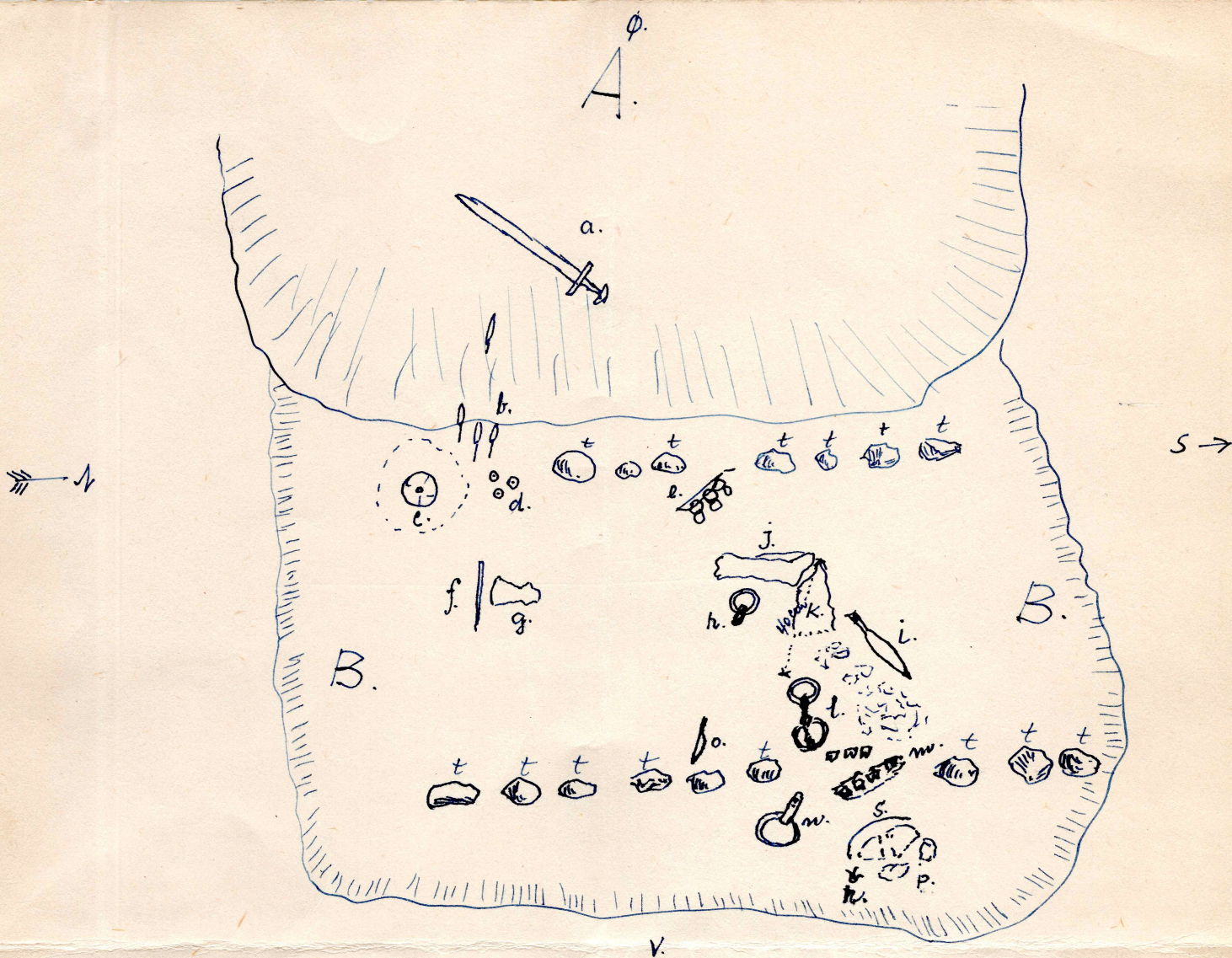
Innlevert 9/12 - 50.

Reiseutskening, 4, 20. avvist 10/12 - 50

Kilsh. O.S. 10/12 - 50

Y. 56/1951.

C. 283.86.



Gravfunn på Nordre Li, g.nr. 48, br. nr. 5-6.
Efteløt, Ytre Sandsvæer.

A. Hull utgravd av flombekk i potetåker. Bakken skræner her sterkt mot øst.
 B. Ardekket ca. 40 cm.

a. Sverd
 b. pitespissen.
 c. skjoldbule
 d. Speerler.
 e. rangle

} Funnet omkr. 1 sept. 1950.
 Innsendt til
 Oldsaksamlingen.

f. bryne.
 g. øks
 h. orering^{x)} til hestesele.
 i. spydodd.

} Funnet 4 nov.
 1950.

j. overarmsbein av hest.
 k. skuldenblad.
 l. bixsel (munnbitt)
 m. tenner av hest. kjeveben.
 n. orering^{x)} til hestesele.
 o. kniublad?
 p. klebersteinsgryte.
 r. beslag til hank.
 s. jernhank til gryta.
 t. rekke av små stein.

} Ardekt
 5/11-1950.

^{x)} eller stigbrøyle.